

Bienvenue chez les Ch'tis

Régie : Dany Boon

2008 (106')



Philippe Abrams est directeur de la poste de Salon-de-Provence. Il est marié à Julie, dont le caractère dépressif lui rend la vie impossible. Pour lui faire plaisir, Philippe fraude afin d'obtenir une mutation sur la Côte d'Azur. Mais il est démasqué : il sera muté à Bergues, petite ville du Nord.

Pour les Abrams, sudistes pleins de préjugés, le Nord c'est l'horreur, une région glacée, peuplée d'êtres rustres, éructant un langage incompréhensible, le "cheutimi". Philippe ira seul. A sa grande surprise, il découvre un endroit charmant, une équipe chaleureuse, des gens accueillants, et se fait un ami : Antoine, le facteur et le carillonneur du village, à la mère possessive et aux amours contrariées. Quand Philippe revient à Salon, Julie refuse de croire qu'il se plait dans le Nord. Elle pense même qu'il lui ment pour la ménager. Pour la satisfaire et se simplifier la vie, Philippe lui fait croire qu'en effet, il vit un enfer à Bergues. Dès lors, sa vie s'enfonce dans un mensonge confortable...

Vocabulaire et expressions :

L'oreillette : ustensile utilisé lors de la conduite en voiture permettant de téléphoner sur un portable.

La mutation : Changement d'affectation ou de position administrative d'un fonctionnaire à l'intérieur d'une même entreprise à des fins disciplinaires ou de réorganisation. *Etre muté*

Il te pistonne : (*fam.*) Recommander quelqu'un (auprès de quelqu'un), l'appuyer pour qu'il obtienne un avantage : Se faire pistonner par un ministre.

Tu fais tout pour me contrarier : Causer à quelqu'un du mécontentement, du dépit, du déplaisir, lui poser problème en allant à l'encontre de ses désirs, de ses sentiments...

Je suis cadre : Salarié ayant une formation supérieure et qui exerce une fonction de commandement, de contrôle ou de direction dans une entreprise ou une administration en assumant des responsabilités, et qui bénéficie d'un

statut particulier par rapport aux employés et ouvriers, dans de nombreuses conventions collectives. (On distingue usuellement les cadres supérieurs, les cadres moyens et les cadres d'exécution.)

Votre plaque : d'immatriculation des voitures – Numéros des départements

Valide : qui est en bonne santé, capable de travailler

Des postes convoités sur la côte d'Azur : postes de travail recherchés et appréciés

Cinglé : (*fam.*) fou

Je suis suspendu : Interdire à quelqu'un d'exercer provisoirement ses fonctions

Je suis viré : (*fam.*) licencié

Les orteils : les doigts de pied

Berges (ville) – **Beurges** – **Beurk** ! (Exclamation négative de désapprobation)

Un châtiment : une punition

C'est des fadas : (*fam.et dialecte*) niais, sot, stupide, bête

Je dois vous verbaliser : mettre une contravention, un procès verbal

Appuyer sur le champignon : (*fam.*) sur l'accélérateur – accélérer

La mâchoire : Chacune des deux formations osseuses, munies de dents, situées dans la bouche

Dégriser : faire cesser l'ivresse

La quéquette : (*fam.*) mot utilisé par les enfants pour parler du sexe masculin

C'est pas un mauvais bougre : individu quelconque – bon et mauvais bougre

Sa gamelle : Récipient individuel de certains ouvriers

Congé sans solde : vacances non payées

J'en bave : (*fam.*) je souffre

Vous débarquez de nulle part : (*fam.*) vous arrivez de nulle part

Un tchiot : **un ptiot** (*fam.*) un petit- un jeune- un mec

Le vir : le voir

Cheto une caravane : c'était

Parler de ti : de toi – **C'est bieau** : C'est beau

Je vous dis quoi : je vous dis ce qu'il en est

Gardin : jardin

Les chiens : les siens

rin : rien

Cha va tisot - tizaute : ça va toi ?

Voilà tisot : voilà machin

A propos du film :

Box-office 2008 : 36 millions de Français dans les salles

AlloCiné - 25 février 2009

Selon une étude Médiamétrie, 36 millions de spectateurs ont été au cinéma en 2008. Merci les Ch'tis... et merci la crise ?

Du jamais vu. Selon l'étude "75 000 Cinéma" de Médiamétrie, ce sont près de 36 millions de spectateurs qui se sont rendus dans les salles obscures françaises au cours de l'année 2008. Soit 63,3% de la population (âgée de 6 ans et plus). C'est mieux que pour l'année 2007 (59,9%) et c'est tout simplement un record depuis la création de cette enquête en 1995. Une fréquentation record, portée évidemment par le succès historique de Bienvenue chez les Ch'tis (20 457 312 entrées). Précisons tout de même que le record porte sur le nombre de spectateurs, mais pas sur le nombre d'entrées : le cumul 2008 devrait en effet s'élever à un peu plus de 188 millions de billets vendus, soit bien mieux qu'en 2007 (177 millions d'entrées) mais en-deçà des chiffres de 2004 (194 millions d'entrées). La fréquentation 2008 devrait toutefois s'imposer comme le second meilleur cumul annuel depuis 1984. Médiamétrie

Selon l'Observatoire européen de l'audiovisuel, les salles de cinéma ont accueilli, au cours de l'année 2008, 920 millions de spectateurs en Europe, soit une augmentation de 0,3% par rapport à 2007.

Selon l'Observatoire européen de l'audiovisuel à Strasbourg, les salles de cinéma ont accueilli, au cours de l'année 2008, 920 millions de spectateurs en Europe. Soit une augmentation de 0,3% par rapport à 2007. L'évolution la plus marquante est la fréquentation des salles de cinéma en Russie, qui s'est accrue de 16,2% avec 124 millions de places vendues, ce qui permet à la Russie de se situer à la 4e place des pays ayant vendu le plus de billets de cinéma. En terme de fréquentation des salles européennes, les pays les plus cinéphiles sont la France, avec une hausse de 6,2%, qui totalise donc 188,8 millions d'entrées, puis le Royaume-Uni avec 164,2 millions d'entrées, qui enregistre une progression de 1,1% par rapport à l'an passé. En troisième position, on retrouve l'Allemagne avec une progression de 3,2% par rapport à 2007, et qui totalise 129,4 millions d'entrées. La Russie se situe donc à la quatrième position, suivie par l'Italie avec 116,6 millions de places vendues, mais qui enregistre cependant une baisse d'entrées de 4,1%.

In collaborazione con
In Zusammenarbeit mit

